

E DIN EN ISO 20127:2024-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2024-04-12

Zahnheilkunde - Physikalische Eigenschaften von elektrischen Zahnbürsten (ISO/DIS 20127:2024); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 20127:2024

Dentistry - Physical properties of powered toothbrushes (ISO/DIS 20127:2024); German and English version prEN ISO 20127:2024

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	7
Vorwort.....	8
Einleitung.....	9
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen.....	9
3 Begriffe.....	10
4 Anforderungen.....	11
4.1 Äußere Beschaffenheit.....	11
4.2 Elektrische Sicherheit.....	11
4.3 Büschelauszug.....	11
4.4 Mechanische Festigkeit.....	11
4.5 Beständigkeit gegen chemische Belastung.....	11
4.6 Filament-Einrundung.....	11
5 Probenahme und Kriterien für das Bestehen/Nichtbestehen.....	11
5.1 Probenahme ausgenommen der Filament-Einrundung.....	11
5.2 Kriterien für das Bestehen/Nichtbestehen ausgenommen der Filament-Einrundung.....	12
5.3 Probenahme und Kriterien für das Bestehen/Nichtbestehen der Filament-Einrundung.....	12
6 Prüfverfahren.....	12
6.1 Allgemeine Prüfbedingungen.....	12
6.2 Sichtprüfung.....	12
6.3 Tastprüfung.....	12
6.4 Büschelauszug.....	12
6.4.1 Prüfgerät.....	12
6.4.2 Durchführung.....	12
6.5 Retention der Bürstenkopfscheibe.....	13
6.5.1 Prüfgerät.....	13
6.5.2 Durchführung.....	13
6.6 Beständigkeit gegen chemische Belastung.....	14
6.6.1 Geräte und Chemikalien.....	14
6.6.2 Durchführung.....	15
6.7 Sichtprüfung der Filament-Einrundung.....	15
6.7.1 Allgemeines.....	15
6.7.2 Prüfausrüstung.....	15
6.7.3 Durchführung.....	15
7 Prüfbericht.....	17
8 Kennzeichnung und Etikettierung.....	17
8.1 Komponenten der elektrischen Zahnbürste.....	17
8.2 Gebrauchsanweisung.....	17
8.3 Kennzeichnung und Etikettierung.....	17

9	Verpackung	17
	Anhang A (informativ) Greifgerät für die Büschelauszugsprüfung.....	18
	Anhang B (informativ) Greifgerät für die Prüfung der Retention der Bürstenkopfscheibe.....	20
B.1	Allgemeines.....	20
B.2	Prüfgerät.....	20
B.3	Durchführung der Befestigung	20
B.4	Montageverfahren für das Einfassungsrohr.....	24
B.5	Anpassung des Einfassungsrohrs an Bürstenköpfe unterschiedlicher Größen	25
B.6	Entfernung der eingefassten Büschelscheibe aus der Greifvorrichtung des Einfassungsrohrs.....	26
	Literaturhinweise.....	28

Bilder

Bild 1	— Beispiele für zulässige (bestehende) Borstenformen der Filament-Einrundung unter Vergrößerung	16
Bild 2	— Beispiele für unzulässige (nicht-bestehende) Borstenformen der Filament-Einrundung unter Vergrößerung	16
Bild A.1	— Greifgerät für den Bürstenkopf	18
Bild A.2	— Büschel-Greifzange	19
Bild B.1	— Bürstenkopfhalterung	21
Bild B.2	— Bürstenkopfhalterung in der Befestigung.....	21
Bild B.3	— U-förmige Vorrichtung.....	22
Bild B.4	— Einfassungsrohr	22
Bild B.5	— Greifen der Zahnbürste	23
Bild B.6	— Anordnung der Bürstenkopfhalterung	23
Bild B.7	— Anordnung für die Bürstenkopfhaltkraft.....	24
Bild B.8	— Beispiel zur Anpassung des Hohlraums des Einfassungsrohrs	26
Bild B.9	— Entfernung der eingefassten Büschelscheibe	27

Tabellen

Tabelle 1	— Mengen und Reinheit der verwendeten Produkte	14
-----------	--	----